

★★★  
**TRISTAR**



EN | Instruction manual  
NL | Gebruiksaanwijzing  
FR | Mode d'emploi  
DE | Bedienungsanleitung  
ES | Manual de usuario  
IT | Manuele utente  
PT | Manual de utilizador  
SV | Bruksanvisning  
PL | Instrukcja obsługi  
CS | Návod na použití  
SK | Návod na použitie  
RU | Руководство по эксплуатации



**MX-4154**

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIZIONE DELLE PARTI / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / ПОПИС СОСТАВНЫХ ЧАСТЕЙ



## EN Instruction manual

### SAFETY

- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be hold responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.

- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- Do not allow children to use the device without supervision.
- Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
- Always disconnect the device from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
- It is absolutely necessary to keep this appliance clean at all times, because it comes into direct contact with food.
- NOTE: The chopping blades are very sharp, avoid physical contact during emptying and cleaning the device, you can seriously injure.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.
  - By clients in hotels, motels and other residential type environments.
  - Bed and breakfast type environments.
  - Farm houses.

### PARTS DESCRIPTION

- Cylinder block
- Speed switch
- Whisk
- Whisk base
- Stick blender
- Lid
- Bowl
- Blades

### BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Place the device on a flat stable surface and ensure a minimum of 30 cm. free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outside use.
- Before using your appliance for the first time, wipe off all removable parts with a damp cloth. Never use abrasive products.
- Put the power cable into the socket. (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage 220V-240V 50/60Hz)
- Never use the mixer for longer than 1 minute continuously, after this allow the mixer to cool down for 5 minutes.

### USE

#### Using the hand mixer

- Turn the engine clockwise to the whisk base until it clicks.
- To unlock the stick blender, twist the stick blender clockwise loose.
- Plug in the power and select the speed switch to the desired speed. If you press one of the switches off the device directly, by releasing the switch stops the machine immediately. You can stir minor ingredients such as egg white, cream, instant desserts and eggs and sugar for cakes.

#### Using the chopper

- Turn the engine clockwise onto stainless steel stick until it clicks.
- To unlock the stick blender, twist the stick blender clockwise loose.
- Plug in the power and select the speed switch to the desired speed. If you press one of the switches off the device the device starts directly, by releasing the switch stops the machine immediately.
- Always use the delivered measuring cup for pureeing and chopping fruit, vegetables and small pieces of meat.

#### Using the chopper bowl

- Place the blade at the pivot point in the middle of the bowl.
- Attention! The knife is very sharp. Unscrew the lid clockwise to the bowl. Place the engine on the lid and turn it clockwise until it clicks.
- Plug in the power and select the speed switch to the desired speed. If you press one of the switches the device starts directly, by releasing the switch stops the machine immediately.

- You can use meat, cheese, vegetables, herbs, bread, cookies and nuts heels. Do not chop any hard foods like coffee beans, ice cubes, spices or chocolate, this may damage the knife. Remove any bones from the meat and cut food into cubes of 1-2 cm. Place the bowl on a flat, stable surface.

#### Storing the equipment

- Remove after each use the plug from the socket.Place the accessories holder on the cover of the bowl. Place the engine with a clockwise twist in the Dekel. Place the guard and the chopper Upside-down on the accessories holder and turn it clockwise until it clicks.

### CLEANING AND MAINTENANCE

- Clean the accessories with warm soapy water to avoid bacterial growth. The accessories are also dishwasher proof.
- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.
- Never immerse the electrical device in water or any other liquid. The device is not dishwasher proof.
- CAUTION! The knives in the chopper and in the bowl are very sharp, never try it yourself to undo the chopper blade and be careful cleaning it. Avoid all bodily contact with the blades, they can seriously injure you.

### ENVIRONMENT



This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

### Support

You can find all available information and spare parts at [www.tristar.eu!](http://www.tristar.eu!)

## NL Gebruiksaanwijzing

### VEILIGHEID

- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade voortvloeiend uit het niet opvolgen van de veiligheidsinstructies.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken. Zorg ervoor dat het snoer nergens in verstrikt kan raken.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten wanneer de stekker zich in het stopcontact bevindt.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Buiten het bereik van kinderen houden indien er geen toezicht is.
- Schakel het apparaat uit en verwijder de stekker uit het stopcontact, voordat u accessoires verwisselt of bewegende onderdelen benadert.
- Koppel het apparaat te allen tijde los als er geen toezicht is en alvorens het apparaat te monteren, te demonteren of te reinigen.
- Het is noodzakelijk om dit toestel zuiver te houden, aangezien het in direct contact komt met eetwaren.
- LET OP: De hakmessen zijn zeer scherp. Vermijd fysiek contact tijdens het legen en reinigen van het apparaat. U kunt ernstig letsel oplopen.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik, zoals:
  - Personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen.
  - Door gasten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen.
  - Bed&Breakfast-type omgevingen.
  - Boerderijen.

**Support**  
U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op [www.tristar.eu!](http://www.tristar.eu!)

- Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond. Zorg voor minimaal 10 cm vrije ruimte rondom het apparaat. Dit apparaat is niet geschikt voor inbouw of gebruik buitenshuis.
- Veeg voor het eerste gebruik van het apparaat alle afneembare onderdelen af met een vochtige doek. Gebruik nooit schurende producten.
- Sluit de voedingskabel aan op het stopcontact. (Opmerking: controleer of het voltage op het apparaat overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit. Voltage 220V/240V 50/60Hz)
- Laat de mixer nooit langer dan 1 minuut continu draaien. Laat de mixer hierna altijd 5 minuten afkoelen.

### GEbruIK

#### Gebruik van de handmixer

- Draai het motorblok met de klok mee op het garde opzetstuk totdat deze vast klikt.
- Plaats de garde in het gardeopzetstuk. Neem de garde uit de mengkom door deze eenvoudig uit de mengkom te trekken.
- Stek de stekker in het stopcontact en selecteer met de snelheidsregelaar de gewenste snelheid. Indien u een van de schakelaars indrukt start het apparaat direct, bij het loslaten van de schakelaar stopt het apparaat direct. U kunt lichte ingrediënten kloppen zoals eiwit, room, instant toetjes, en eieren en suiker voor gebak.

#### Gebruik van de hakmolen

- Draai het motorblok met de klok mee op de RVS staaf totdat deze vast klikt.
- Om de RVS staaf te ontgrendelen, draai de RVS staaf met de klok mee los.
- Stek de stekker in het stopcontact en selecteer met de snelheidsregelaar de gewenste snelheid. Indien u een van de schakelaars indrukt start het apparaat direct, bij het loslaten van de schakelaar stopt het apparaat direct.
- Gebruik altijd de biggelerde maatbeker voor het pureren of hakken van groenten, fruit en kleine stukken vlees.

#### Gebruik van de hakmolen

- Plaats het mes op het draaipunt in het midden van de kom.
- Let op! Het mes is zeer scherp. Draai het deksel met de klok mee op de kom. Plaats het motorblok op het deksel en draai deze met de klok mee totdat deze vast klikt.
- Stek de stekker in het stopcontact en selecteer met de snelheidsregelaar de gewenste snelheid. Indien u een van de schakelaars indrukt start het apparaat direct, bij het loslaten van de schakelaar stopt het apparaat direct.
- U kunt vlees, kaas, groenten, kruiden, brood, koekjes en noten hakken. Hak geen harde etenswaren zoals koffiebomen, ijsblokjes, specerijen of chocolade, hierdoor kan het mes beschadigd raken. Verwijder eventuele botten uit het vlees en snijdt het voedsel in blokjes van 1-2 cm. Plaats de kom altijd op een vlakke en stabiele ondergrond.

#### Opbergen van het apparaat

- Verwijder na ieder gebruik altijd de stekker uit het stopcontact. Plaats de accessoires houder op het deksel van de kom. Plaats het motorblok met een draai met de klok mee in het dekel. Plaats de garde en de RVS staaf onderste boven op de accessoires houder en draai deze met de klok mee zodat deze vast klikken.

### REINIGING EN ONDERHOUD

- Reinig de staaf met warm sop om de groei van bacteriën te voorkomen. De staaf is tevens vaatwasserbestendig.
- Reinig het apparaat met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve of schurende reinigingsmiddelen, schuursponzen of staalwol; dit beschadigt het apparaat.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen. Het apparaat is niet vaatwasserbestendig.
- LET OP! De messen in de hakmolen en in de kom zijn zeer scherp. Probeer nooit zelf het mes in de hakmolen los te halen en wees voorzichtig met het schoonmaken ervan. Voorkom ieder lichamelijk contact met de messen, deze kunnen u ernstig verwonden.

### MILIEU



Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gededponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

### Support

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op [www.tristar.eu!](http://www.tristar.eu!)

## FR Manuel d'instructions

### SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les instructions de sécurité, le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que ce dernier ne soit pas entortillé.
- Ne laissez jamais le dispositif sans surveillance s'il est connecté à l'alimentation.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la

- maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.
- Éteignez l'appareil et débranchez-le du secteur avant de changer les accessoires ou d'approcher de parties amovibles durant le fonctionnement
- Débranchez toujours l'appareil du secteur si vous quittez la pièce et avant de le monter, le démonter ou le nettoyer.
- Il est impératif de conserver cet appareil propre en permanence car il est en contact direct avec des aliments.
- NOTE : Les lames du hachoir sont très tranchantes. Évitez tout contact physique lors du vidage et du nettoyage de l'appareil. Vous pourriez vous blesser gravement.
- Cet appareil est destiné à une utilisation domestique et aux applications similaires, notamment :

- Coin cuisines des commerces, bureaux et autres environnements de travail.
- Hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel.
- Environnements de type chambre d'hôtes.
- Fermes.

### DESCRIPTION DES PIÈCES

- Bloc cylindre
- Commutateur de vitesse
- Fouet
- Support du fouet
- Bâton mélangeur
- Couvercle
- Bol
- Lames

### AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Sortez l'appareil et les accessoires hors de la boîte. Retirez les autocollants, le film protecteur ou le plastique de l'appareil.
- Mettez l'appareil sur une surface stable plate et assurez un dégagement tout autour de l'appareil d'au moins 10 cm. Cet appareil ne convient pas à une installation dans une armoire ou à un usage à l'extérieur.
- Avant la première utilisation de votre appareil, essuyez toutes les pièces amovibles avec un chiffon humide. N'utilisez jamais de produits abrasifs.
- Mettez le câble d'alimentation dans la prise. (Remarque: Assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension locale avant de brancher l'appareil. Voltage : 220 V-240 V 50-60 Hz)
- N'utilisez jamais le mixeur continuellement pendant plus de 1 minute. Après cette durée, laissez refroidir le mixeur pendant 5 minutes.

### UTILISATION

#### Utilisation du mixer à main

- Tournez le moteur dans le sens des aiguilles d'une montre sur le fouet jusqu'à entendre un clic.
- Placez la protection sur le support du fouet. Pour retirer la protection du support du fouet, tirez simplement la protection hors du support du fouet.
- Branchez à la prise de courant murale et choisissez la vitesse désirée. Si vous appuyez sur un des boutons de l'appareil directement, en relâchant le bouton, l'appareil s'arrêtera immédiatement. Vous pouvez battre des petits ingrédients comme des blancs d'œufs, de la crème, des desserts instantanés, des œufs et du sucre pour les gâteaux.

#### Utilisation du hachoir

- Tournez le moteur dans le sens des aiguilles d'une montre sur la tige en acier inox jusqu'à entendre un clic.
- Pour déverrouiller le mélangeur tige, tournez le mélangeur tige dans le sens des aiguilles d'une montre pour le desserrer.
- Branchez la prise de courant et choisissez la vitesse désirée. Si vous appuyez sur un des boutons de l'appareil directement, en relâchant le bouton, l'appareil s'arrêtera immédiatement.
- Utilisez toujours le verre mesureur fourni pour réduire en purée ou couper des fruits, légumes ou petits bouts de viande.

#### Utilisation du hachoir

- Placez la lame sur le point de pivot au centre du bol.
- Attention! Les lames sont très coupantes. Dévissez le couvercle dans le sens des aiguilles d'une montre du bol. Placez le moteur sur le couvercle et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à entendre un clic.
- Branchez la prise de courant et choisissez la vitesse désirée. Si vous appuyez sur un des boutons de l'appareil directement, en relâchant le bouton, l'appareil s'arrêtera immédiatement.
- Vous pouvez utiliser de la viande, du fromage, des légumes, des herbes, du pain, des biscuits et des noix. Ne découpez pas de nourriture dure comme des grains de café, des cubes de glace, des épices ou du chocolat, cela pourrait endommager les lames. Retirez les os de la viande et coupez la nourriture en cubes de 1 à 2 cm. Placez le bol sur une surface plate et stable.

#### Rangement de l'équipement

- Retirez la prise de courant de la prise murale après chaque utilisation. Placez le support à accessoires sur le couvercle du bol. Placez le moteur avec un mouvement dans le sens des aiguilles d'une montre dans le couvercle. Placez le fouet et le bâton à tête en l'air sur le support à accessoires et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à entendre un clic.

### NETTOYAGE ET MAINTENANCE

- Nettoyez les accessoires à l'eau chaude savonneuse pour éviter tout croissance bactérienne. Les accessoires vont aussi au lave-vaisselle.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs ou abrasifs, de tampons à récurer ou de laine de verre, ceux-ci pourraient endommager l'appareil.
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ni aucun autre liquide. L'appareil ne sont pas lavables au lave-vaisselle.
- ATTENTION : Les lames du hachoir et dans le bol sont très coupantes. N'essayez jamais de désassembler les lames vous-même et faites attention lorsque vous les nettoyez. Évitez tout contact corporel avec les lames, vous pourriez vous blesser gravement.

### ENVIRONNEMENT



Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie. Il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En

recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

### Support

Vous retrouvez toutes les informations et pièces de rechange sur [www.tristar.eu!](http://www.tristar.eu!)

## DE Bedienungsanleitung

### SICHERHEIT

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickelt.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es am Netz angeschlossen ist.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.
- Tauchen Sie zum Schutz vor einem Stromschlag das Kabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten.
- Kinder dürfen das Gerät nicht ohne Beaufsichtigung benutzen.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen es von der Stromversorgung, bevor Sie Zubehörteile wechseln oder sich beweglichen Teilen nähern.
- Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt zurückgelassen wird sowie vor dem Zusammenbau, der Zerlegung oder Reinigung.
- Es ist absolut notwendig, das Gerät immer sauber zu halten, weil es in direkten Kontakt mit Nahrungsmitteln kommt.
- HINWEIS: Die Hackmesser sind sehr scharf; vermeiden Sie beim Entleeren und bei der Reinigung des Geräts einen Körperkontakt. Sie können sich ernsthaft verletzen!
- Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden, wie beispielsweise:
  - In Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen.
  - Von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnrichtungen.
  - In Frühstückspensionen.
  - In Gutshäusern.

### TEILEBESCHREIBUNG

- Motorblock
- Geschwindigkeitsstufenschalter
- Schneebesen
- Rührbesenhalterung
- Stabmixer
- Deckel
- Schüssel
- Messer

### VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie die Aufkleber, die Schutzfolie oder das Plastik vom Gerät.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und stabile Fläche und halten Sie einen Abstand von mindestens 10 cm um das Gerät herum ein. Dieses Gerät ist nicht für den Anschluss oder die Verwendung in einem Schrank oder im Freien geeignet.
- Wischen Sie vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts alle abnehmbaren Teile mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie niemals Scheuermittel.
- Stecken Sie den Stecker des Netzkabels in die Steckdose. (Hinweis: Stellen Sie vor dem Anschließen des Geräts sicher, dass die auf dem Gerät angegebene Netzspannung mit der örtlichen Spannung übereinstimmt. Spannung 220V-240 V 50/60 Hz)
- Den Mixer niemals länger als 1 Minute durchgehend verwenden und danach 5 Minuten abkühlen lassen.

### VERWENDUNG

#### Verwendung des Handmixers

- Den Motor im Uhrzeigersinn zur Rührbesenhalterung drehen, bis er einrastet.
- Setzen Sie die Schutzvorrichtung in den Schneebesenfuß. Um die Schutzvorrichtung aus dem Schneebesenfuß zu entfernen, ziehen Sie einfach die Schutzvorrichtung vom Schneebesenfuß ab.



WWW.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87  
5015 BH Tilburg | The Netherlands



- Einstecken und den Geschwindigkeitstufenschalter auf die gewünschte Geschwindigkeit stellen. Durch Drücken eines Schalters wird das Gerät sofort gestartet, durch Lösen des Schalters wird das Gerät automatisch gestoppt. Nebensächliche Zutaten, wie z.B. Eiweiß, Sahne, Instantdesserts, sowie Eier und Zucker für Kuchen können eingeührt werden.

**Verwendung des Hackmessers**

- Den Motor im Uhrzeigersinn zum Edelstahl-Stab drehen, bis er mit einem hörbaren Klick einrastet.
- Den Stabmixer im Uhrzeigersinn aufdrehen, um ihn zu entriegeln.
- Einstecken und den Geschwindigkeitstufenschalter auf die gewünschte Geschwindigkeit stellen. Durch Drücken eines Schalters wird das Gerät sofort gestartet, durch Lösen des Schalters wird das Gerät automatisch gestoppt.
- Benutzen Sie immer den mitgelieferten Messbecher, um Obst, Gemüse und kleinere Fleischstücke zu pürieren und zu zerkleinern.

**Verwendung des Hackmessers**

- Das Messer am Drehpunkt in der Mitte der Schlüssel anbringen.
- Achtung! Das Messer ist sehr scharf. Den Deckel im Uhrzeigersinn zur Schlüssel aufdrehen. Den Motor am Deckel anbringen und im Uhrzeigersinn drehen, bis er einrastet.
- Einstecken und den Geschwindigkeitstufenschalter auf die gewünschte Geschwindigkeit stellen. Durch Drücken eines Schalters wird das Gerät sofort gestartet, durch Lösen des Schalters wird das Gerät automatisch gestoppt.
- Für die Verwendung von Fleisch, Käse, Gemüse, Kräutern, Brot, Keksen und Nüssen. Keine harten Lebensmittel, wie z.B. Kaffeebohnen, Eiskwürfel, Gewürze oder Schokolade zerhacken, dadurch könnte das Messer beschädigt werden. Alle Knochen aus dem Fleisch entfernen und die Speisen in 1-2 cm große Würfel schneiden. Die Schlüssel auf eine ebene, stabile Oberfläche stellen.

**Aufbewahrung des Geräts**

- Nach jedem Gebrauch Netzstecker ziehen. Den Zubehörhalter auf den Deckel der Schlüssel setzen. Den Motor durch Drehen im Uhrzeigersinn in den Deckel setzen. Den Rührbesen und den Stab umgedreht auf den Zubehörhalter stecken und im Uhrzeigersinn drehen, bis sie einrasten.

**REINIGUNG UND PFLEGE**

- Reinigen Sie das Zubehör mit warmem Seifenwasser, um das Wachstum von Bakterien zu vermeiden. Das Zubehör ist auch spülmaschinengeeignet.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals scharfe oder scheuernde Reiniger, Topfreiniger oder Stahlwolle. Dies würde das Gerät beschädigen.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Das Gerät ist nicht spülmaschinensfest.
- VORSICHT! Die Klängen des Zerkleinereins und des Behälters sind sehr scharf. Das Hackmesser niemals selber entfernen und beim Reinigen vorsichtig sein. Die Klängen nicht berühren, sie können ernsthafte Verletzungen verursachen.

**UMWELT**



Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. In die diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

**Support**  
Sämtliche verfügbaren Informationen und Ersatzteile finden Sie unter www.tristar.eu!

## ES Manual de instrucciones

**SEGURIDAD**

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.
- El usuario no debe dejar el dispositivo sin supervisión mientras esté conectado a la alimentación.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, sin son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.

- No deje que los niños usen el dispositivo sin supervisión.
- Apague el aparato y desconéctelo de la alimentación antes de cambiar accesorios o acercarse a piezas que se muevan durante el uso.

- Desconecte siempre el dispositivo de la alimentación si está sin supervisión y antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.
- Es absolutamente necesario mantener este aparato limpio en todo momento porque entra en contacto directo con los alimentos.
- NOTA: Las hojas de corte están muy afiladas; evite el contacto físico con ellas al vaciar y limpiar el dispositivo, podría herirse de gravedad.
- Este aparato se ha diseñado para el uso en el hogar y en aplicaciones similares, tales como:
  - Zonas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo.
  - Cientos en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial.
  - Entornos de tipo casa de huéspedes.
  - Granjas.

**DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES**

- Bloque cilindro
- Interruptor velocidad
- Espumadera
- Soporte para el batidor
- Batidora de brazo
- Tapa
- Bol
- Cuchillas

**ANTES DEL PRIMER USO**

- Saque el aparato y los accesorios de la caja. Quite los adhesivos, la lámina protectora o el plástico del dispositivo.
- Coloque el dispositivo sobre una superficie plana estable y asegúrese de tener un mínimo de 10 cm de espacio libre alrededor del mismo. Este dispositivo no es apropiado para ser instalado en un armario o para el uso en exteriores.
- Antes de utilizar el aparato por primera vez, pase un paño húmedo por todas las piezas desmontables. Nunca utilice productos abrasivos.
- Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente. (Nota: Asegúrese de que el voltaje indicado en el dispositivo coincide con el voltaje local antes de conectar el dispositivo. Voltaje 220V-240V 50/60Hz)
- No use nunca la batidora más de 1 minuto seguido; pasado este tiempo deje enfriar la batidora durante 5 minutos.

**USO**

**Utilización de la batidora de mano**

- Gire el motor en dirección de las hojas del reloj en la base del batidor hasta que escuche un clic.
- Coloque la protección en el soporte para el batidor. Para retirar la protección del soporte para el batidor, tire de la protección para sacarla del soporte para el batidor.
- Enchufe la unidad y seleccione en el interruptor de velocidad la velocidad deseada. Si presiona uno de los interruptores la unidad arranca inmediatamente, al soltar el interruptor la máquina se detendrá inmediatamente. Puede mezclar ingredientes como claras de huevos, crema, postres instantáneos y huevos y azúcar para pasteles.

**Utilización de la picadora**

- Gire el motor en dirección de las agujas del reloj hacia la varilla de acero inoxidable hasta que encaje.
- Para soltar la batidora de varilla, gire la batidora en dirección de las agujas del reloj hasta que se suelte.
- Enchufe la unidad y seleccione en el interruptor de velocidad la velocidad deseada. Si presiona uno de los interruptores del dispositivo directamente, el dispositivo arranca directamente, al soltar el interruptor la máquina se detendrá inmediatamente.
- Utilice siempre el vaso de medición suministrado para hacer puré de y cortar fruta, verduras y pequeños trozos de carne.

**Uso de la picadora**

- Coloque la cuchilla sobre el punto pivotante en el medio del bol.
- ¡Atención! La cuchilla está muy afilada. Desenrosque la tapa del bol en dirección de las agujas del reloj. Coloque el motor sobre la tapa y gire en dirección de las agujas del reloj hasta que escuche un clic.
- Enchufe la unidad y seleccione en el interruptor de velocidad la velocidad deseada. Si presiona uno de los interruptores la unidad arranca directamente, al soltarlo la máquina se detiene inmediatamente.
- Puede utilizar carne, queso, vegetales, hierbas, pan, galletas, y nueces. No pique alimentos duros como granos de café, cubos de hielo, especias o chocolate, podría dañar la cuchilla. Quite todos los huesos a la carne y corte los alimentos en cubos de 1-2cm. Coloque el bol sobre una superficie lisa y estable.

**Guardar el equipo**

- Desenchufe la unidad después de cada uso Coloque el soporte para accesorios sobre la tapa del bol. Coloque el motor sobre la tapa girándolo en dirección de las agujas del reloj. Coloque el batidor de mano y el de brazo boca arriba sobre el soporte para accesorios y gire en dirección de las agujas del reloj hasta que escuche un clic.

**LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**

- Limpie los accesorios con agua templada y jabón para evitar el crecimiento bacteriano. Los accesorios también se pueden lavar en lavavajillas.
- Limpie el aparato con un paño húmedo. No utilice productos de limpieza abrasivos o fuertes, estropajos o lana metálica porque se podría dañar el aparato.
- No sumerja nunca el aparato en agua o cualquier otro líquido. El aparato no se puede lavar en el lavavajillas.
- ¡PRECAUCIÓN! Las cuchillas de la picadora y del bol están muy afiladas. No intente desmontar la cuchilla de la picadora y tenga cuidado al limpiarla. Evite el contacto corporal con las cuchillas, pueden causar heridas graves.

**MEDIO AMBIENTE**



Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

**Soporte**  
Puede encontrar toda la información y recambios en www.tristar.eu!

## PT Manual de Instruções

**SEGURANÇA**

- Se não seguir as instruções de segurança, o fabricante não pode ser considerado responsável pelo danos.

- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
- Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.
- O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- Não permita que as crianças utilizem o dispositivo sem supervisão.
- Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada antes de alterar acessórios ou abordar partes que se movem durante a utilização.
- Desligue sempre o dispositivo da tomada se o mesmo ficar sem supervisão e antes de o montar, desmontar ou limpar.
- É absolutamente necessário manter este aparelho sempre limpo uma vez que entra em contacto direto com alimentos.
- NOTA: As lâminas de corte são muito afiadas. Evite o contacto físico durante o esvaziamento e limpeza do dispositivo uma vez que se pode magoar com gravidade.
- Este aparelho destina-se a ser usado em aplicações domésticas e semelhantes tais como:

- Zonas de cozinha profissional em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho.
  - Por clientes de hotéis, moteis e outros ambientes de tipo residencial.
  - Ámbientes de dormida e pequeno almoço.
  - Quintas.
- DESCRICOÃO DAS PEÇAS**
- Bloco do cilindro
  - Botão da velocidade
  - Batedor
  - Apoio do batedor
  - Exivo misturador
  - Tampa
  - Taca
  - Lâminas
- ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO**
- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocolantes, a película ou plástico de proteção do aparelho.
  - Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e estável e deixe, no mínimo, 10 cm de espaço livre à volta do aparelho. Este aparelho não está adaptado para a instalação num armário ou para a utilização no exterior.
  - Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, limpe todas as peças amovíveis com um pano húmido. Nunca utilize produtos abrasivos.
  - Ligue o cabo de alimentação à tomada. (Nota: Antes de ligar o dispositivo, certifique-se de que a tensão indicada no dispositivo corresponde à tensão local. Tensão 220V-240V 50/60Hz)
  - Nunca utilize a batedeira durante mais do que um minuto de seguida. Após 1 minuto, permita que a batedeira arrefeça durante 5 minutos.

**UTILIZAÇÃO**

**Utilizar a batedeira de mão**

- Rode o motor na direção dos ponteiros do relógio no apoio do batedor até fazer um ruído de clique.
- Coloque a proteção no apoio do batedor. Para retirar a proteção do apoio do batedor, basta puxar a proteção para fora do apoio do batedor.
- Ligue o cabo de alimentação e seleccione a velocidade no botão na velocidade pretendida. Se estiver a premir um dos botões do aparelho o libertar, o aparelho irá parar imediatamente. Pode misturar pequenos ingredientes como claras, chantilly, sobremesas instantâneas e ovos e açúcar para bolos.

**Utilizar o cortador**

- Rode o motor na direção dos ponteiros do relógio no cabo em aço inoxidável até fazer um ruído de clique.
- Para desbloquear o misturador, rode-o na direção dos ponteiros do relógio até ficar solto.
- Ligue a corrente e seleccione a velocidade no botão na velocidade pretendida. Se estiver a premir um dos botões do aparelho e o libertar, o aparelho irá parar imediatamente.
- Utilize sempre o copo de medição que vem com o dispositivo para purificar e cortar fruta, vegetais e pequenos pedaços de carne.

**Utilizar a misturadora**

- Coloque a lâmina no ponto pivot no meio da taça.
- Atenção! A lâmina é muito afiada. Aperte a tampa na direção dos ponteiros do relógio à tampa . Coloque o motor na tampa e rode-o na direção dos ponteiros do relógio até encaixar.

- Ligue o cabo de alimentação e seleccione a velocidade no botão na velocidade pretendida. Se estiver a premir um dos botões do aparelho e o libertar, o aparelho irá parar imediatamente.
- Pode utilizar carne, queijo, vegetais, ervas, pão, biscoitos e frutos secos. Não corte alimentos duros como grãos de café, cubos de gelo, especiarias ou chocolate, isto poderá danificar a lâmina. Retire todos os ossos da carne e corte os alimentos em cubos de 1-2 cm. Coloque a taça numa superfície plana e estável.

**Guardar o equipamento**

- Após cada utilização, retire a ficha da tomada. Coloque o apoio dos acessórios na cobertura da taça. Coloque o motor com uma volta na direção dos ponteiros do relógio na tampa. Coloque o batedore o misturador virados de pernas para o ar no apoio dos acessórios e rode-o no sentido dos ponteiros do relógio até encaixar.

**LIMPJEZA E MANUTENÇÃO**

- Limpe os acessórios com água morna com detergente para evitar o crescimento de bactérias. Os acessórios também podem ser lavados na máquina de lavar loiça.
- Limpe o aparelho com um pano húmido. Nunca use produtos de limpeza agressivos e abrasivos, esfregões de metal ou palha de aço, que danifica o dispositivo.
- Nunca mergulhe o aparelho na água ou noutro líquido. O aparelho não pode ser colocado na máquina de lavar loiça.
- ATENÇÃO! As lâminas do misturador e da taça são muito afiadas. Nunca tente desmontá-las e tenha cuidado ao limpá-las. Evite todo o contacto físico com as lâminas, podem provocar danos sérios

**AMBIENTE**



Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos elétricos e eletrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

**Assistência**  
Encontra todas as informações e peças de substituição disponíveis em www.tristar.eu!

## IT Istruzioni per l'uso

**SICUREZZA**

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti alla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato all'alimentazione.
- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati.
- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.
- Non lasciare che i bambini utilizzino il dispositivo senza supervisione.
- Spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla presa di rete prima di cambiare gli accessori o di avvicinarsi alle parti mobili quando in uso.
- Scollegare sempre il dispositivo dall'alimentazione se lasciato incustodito e prima dell'assemblaggio, il disassemblaggio o la pulizia.
- È assolutamente necessario pulire l'apparecchio prima che esso venga in contatto con gli alimenti.
- NOTA: Le lame per tritare sono molto affilate; evitare il contatto fisico durante lo svuotamento e la pulizia dell'apparecchio, onde evitare di ferirsi gravemente.
- Questo apparecchio è concepito per uso domestico e applicazioni simili come:

- Aree cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti lavorativi.
- Per i clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale.
- Ambienti di tipo Bed and breakfast.
- Fattorie.

**DESCRIZIONE DEI PARTI**

- Blocco cilindro
- Tasto velocità

- Frusta
- Supporto frusta
- Miscelatore
- Coperchio
- Contenitore
- Lame

**PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO**

- Estrarre apparecchio e accessori dall'imballaggio. Rimuovere adesivi, pellicola protettiva o plastica dall'apparecchio.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana stabile e assicurare un minimo di 10 cm di spazio libero intorno. Questo apparecchio non è idoneo per l'installazione in un armadietto o per uso all'aperto.
- Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, pulire tutte le parti amovibili con un panno umido. Non utilizzare mai prodotti abrasivi.
- Insensici il cavo di alimentazione nella presa. (Nota: Assicurarsi che la tensione indicata sull'apparecchio corrisponda alla tensione locale prima di collegarlo. Tensione 220 V-240 V 50/60 Hz)
- Non utilizzare mai in modo continuativo il frullatore per un periodo superiore a 1 minuto; dopo questo lasso di tempo lasciar raffreddare il frullatore per 5 minuti.

**USO**

**Come utilizzare il mixer a mano**

- Girare il motore in senso orario sul piedino della frusta finché non si sente un clic.
- Collocare la protezione sul supporto frusta. Per rimuovere la protezione dal supporto frusta, estrarre la protezione dal supporto.
- Collegare l'alimentazione e selezionare la velocità con il relativo tasto. Premendo nuovamente direttamente uno dei tasti l'apparecchio si accende e si spegne al rilascio del tasto. È possibile aggiungere altri ingredienti come albume, panna, dessert istantanei e uova e zucchero per i dolci.

**Usare il tritatutto**

- Ruotare il motore in senso orario sul gambo in acciaio inox finché non fa clic.
- Per sbloccare il gambo dello sminuzzatore, ruotare il gambo dello sminuzzatore in senso orario.
- Collegare l'alimentazione e selezionare la velocità desiderata con il tasto velocità. Premendo nuovamente direttamente uno dei tasti l'apparecchio si accende e si spegne al rilascio del tasto.
- Utilizzare sempre il misurino in dotazione per purea di frutta e frutta sminuzzata, verdura e piccoli pezzi di carne.

**Utilizzo dello sminuzzatore**

- Collocare la lama nel punto pivot al centro dell'apparecchio.
- Attenzione! La lama è molto affilata. Svitare il coperchio in senso orario sul contenitore. Collocare il motore sul coperchio e girarlo in senso orario finché non si sente un clic.
- Collegare l'alimentazione e selezionare la velocità desiderata. Premendo uno degli interruttori l'apparecchio si avvia immediatamente, rilasciando il tasto, l'apparecchio si spegne immediatamente.
- È possibile utilizzare carne, verdura, formaggio, spezie, pane, dolci e noci. Non sminuzzare cibi duri come chicchi di caffè, cubetti di ghiaccio, spezie o cioccolato per non danneggiare la lama. Rimuovere tutti gli ossi dalla carne e tagliare gli alimenti a cubetti di 1-2 cm. Collocare il recipiente su una superficie piana e stabile.

**Rimesaggio dell'apparecchio**

- Dopo aver utilizzato l'apparecchio, scollegare l'alimentazione. Collocare il supporto accessori sul coperchio del contenitore. Collocare il motore in posizione sul coperchio girandolo in senso orario. Collocare la frusta e l'astina rovesciata sul supporto accessori e girarla in senso orario finché non si sente un clic.

**PULIZIA E MANUTENZIONE**

- Pulire gli accessori in acqua calda saponosa per evitare la proliferazione batterica. Gli accessori sono lavabili anche in lavastoviglie.
- Pulire l'apparecchio con un panno umido. Non usare mai detergenti duri abrasivi, pagliette o lana d'acciaio, che danneggino l'apparecchio.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altro liquido. L'apparecchio non è lavabile in lavastoviglie.
- ATTENZIONE! Le lame di sminuzzatore e contenitore sono molto affilate. Non cercare mai di staccare da soli la lama dello sminuzzatore e prestare attenzione in fase di pulizia. Non toccare le lame con alcuna parte del corpo per non subire serie lesioni.

**AMBIENTE**



Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

**Assistenza**  
Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito www.tristar.eu!

## SV Instruktionshandbok

**SÄKERHET**

- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla in sig.
- Använd aldrig apparaten oövakad när den är ansluten till vägguttaget.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- Apparaten ska inte användas av barn som är yngre än 8 år. Apparaten kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med ett fysiskt, sensoriskt eller mentalt handikapp eller brist på erfarenhet och kunskap om de övakas eller instrueras om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som kan uppkomma. Barn får inte leka med apparaten. Håll apparaten och nätkabeln

utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år.

Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas.

- För att undvika elektriska stötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Låt inte barn använda enheten utan tillsyn.
- Stäng av apparaten och koppla från strömförsörjningen innan du byter tillbehör eller delar som rör sig under användning.
- Koppla alltid bort enheten från eluttaget om den lämnas oövakad och innan montering, demontering eller rengöring.
- Det är absolut nödvändigt att apparaten alltid är ren eftersom den kommer i direkt kontakt med livsmedel.
- OBS: Hackknivarna är mycket vassa. Undvik fysisk kontakt när du tömmer eller rengör apparaten, annars riskerar du allvariga skador.
- Denna apparat är avsedd för hushållsbruk och liknande användningsområden, såsom:
  - Personalkök i butiker, på kontor och i andra arbetsmiljöer.
  - Av gäster på hotell, hotell och andra liknande boendemiljöer.
  - ”Bed and breakfast” och liknande boendemiljöer.
  - Bondgårdar.

**BESKRIVNING AV DELAR**

- Cylinderblock
- Hastighetsreglage
- Bailongvisp
- Visphållare
- Handmixer
- Lock
- Skål
- Blad

**FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING**

- Ta ut apparaten och tillbehören ur lädan. Avlägsna klistermärken, plastskydd och plast från apparaten.
- Placera enheten på en platt yta och se till att det finns 10 cm fritt utrymme runt enheten. Enheten lämpar sig inte för placering i ett skåp eller för användning utomhus.
- Innan apparaten används för första gången, torka av alla avtagbara delar med en dammrasa. Använd aldrig slipande produkter.
- Sätt i strömkabeln i uttaget. (Obs: Kontrollera att spänningen som anges på enheten matchar spänningen i det lokala elnätet innan du ansluter enheten. Spänning 220–240 V 50/60 Hz)
- Använd aldrig mixern längre än 1 minut i sträck, och låt sedan mixern svalna i 5 minuter.

**ANVÄNDNING**

**Användning av handmixern**

- Vrid motorn medsols på visphållaren tills det att den klickar fast.
- Placera skyddet på visphållare. För att ta bort skyddet från vispbasen, dra helt enkelt loss skyddet från vispbasen.
- Sätt in elkontakten i ett uttag och välj lämplig hastighet med reglaget för att ställa in lämplig hastighet. Om du släpper upp reglaget så slannar vispen igen. Använd vispen för att röra om i lättare ingredienser så som äggvita, gräddor, desserter samt då du gör en smet på ägg och socker.

**Användning av hackaren**

- Vrid motorn på den rostfria stålmixern den medurs tills den klickar fast.
- För att låsa upp stavmixern ska du vrida stavmixern medurs så att den lossnar.
- Sätt i kontakten i ett lämpligt eluttag och välj rätt hastighet med reglaget. Om du trycker på knappen så startar mixern direkt och stannar sedan när du släpper upp knappen.
- Använd alltid den medföljande mätkoppen för att puréa och hacka frukt, grönsaker och små köttbitar.

**Att använda hackaren**

- Placera bladen i utrymmet i mitten av skålen.
- Försiktigt! Bladen är mycket skarpa. Skruva loss locket medsols mot skålen. Placera motorn på locket och vrid det medsols tills det klickar fast.
- Sätt i elkontakten i ett uttag och välj lämplig hastighet. Om du trycker på knappen så startar mixern direkt och stannar sedan när du släpper upp knappen.
- Du kan hacka kött, ost grönsaker, örter, bröd, kakor och nötter av olika slag. Hacka inte hårda matvaror så som kaffebönr, iskuber, kryddor eller choklad då detta kan skada bladen. Ta bort alla ben från köttet och hacka sedan köttet till fyrkantiga bitar, 1-2 cm. Placera skålen på en plan, stabil yta.

**Förvaring av apparaten**

- Dra alltid ur kontakten ur uttaget då du är färdig med mixern. Placera hållaren för delarna på locket av skålen. Sätt fast motorn mot locket genom att vrida medsols. Placera vispen och handmixern upp och ner på hållaren för delarna och vrid medsols tills att det klickar fast.

**RENGÖRING OCH UNDERHÅLL**

- Rengör tillbehören med varmt vatten och diskmedel för att undvika bakterietillväxt. Tillbehören går att diska i diskmaskin.
- Rengör apparaten med en fuktig trasa. Använd aldrig starka och slipande rengöringsmedel, skursvamp eller stålull som skadar apparaten.
- Sänk aldrig apparaten i vatten eller i någon annan vätska. Apparaten kan inte diskas i diskmaskin.
- FÖRSIKTIG! Bladen i hackaren och i skålen är mycket skarpa, du ska aldrig själv försöka ta lös bladen och var försiktig vid rengöring. Undvik all fysisk kontakt med bladen då du kan ta allvarig skada.

**OMGIVNING**



Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialet som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen.

**Support**  
Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på www.tristar.eu!



★★★  
**TRISTAR**



EN| Instruction manual

NL| Gebruiksaanwijzing

FR| Mode d'emploi

DE| Bedienungsanleitung

ES| Manual de usuario

IT| Manuale utente

PT| Manual de utilizador

SV| Bruksanvisning

PL| Instrukcja obsługi

CS| Návod na použití

SK| Návod na použitie

RU| Руководство по эксплуатации



**MX-4154**

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCION DE LAS PIEZAS / DESCRIZIONE DELLE PARTI / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / BESKRIJVING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / ПОПИС СОУЧАСТІ / ПИНАЧНЕ ЗАПЧАСТІ



## PL Instrukcje użytkowania

### BEZPIECZEŃSTWO

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania, aby uniknąć zagrożenia, musi on być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Nie wolno przesuwać urządzenia, ciągnąć za przewód ani dopuszczać do zaplątania kabla.
- Nigdy nie należy zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Urządzenie przeznaczone jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Dzieci poniżej 8 roku życia nie mogą używać tego urządzenia. Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego używania urządzenia, a także rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat.
- Czyszczenia i konserwacji nie powinny wykonywać dzieci chyba, że ukończyły 8 lat i znajdują się pod nadzorem osoby dorosłej.

- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.
- Nie pozwalać dzieciom na korzystanie z urządzenia bez nadzoru.
- Wyciągnąć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę z kontaktu przed zmianą akcesoriów lub zbliżeniem się do części ruchomych.
- Zawsze odłączać urządzenie od prądu, gdy jest ono pozostawiane bez nadzoru oraz przed montażem, demontażem lub czyszczeniem.
- Niezbędne jest stałe utrzymywanie czystości urządzenia, ponieważ ma ono bezpośredni kontakt z żywnością.
- UWAGA: Ostrza tnące są bardzo ostre, unikaj fizycznego kontaktu podczas opróżniania i czyszczenia urządzenia — można się poważnie zranić.

- To urządzenie zaprojektowano do użycia w domu oraz w celu podobnych zastosowań w miejscach takich jak:
  - Pomieszczenia kuchenne w sklepach, biurach i innych miejscach pracy.
  - Przez klientów w hotelach, motelach i innych ośrodkach tego typu.
  - Ośrodki oferujące noclegi ze śniadaniem.
  - Gospodarstwa rolne.

- Przez klientów w hotelach, motelach i innych ośrodkach tego typu.
- Ośrodki oferujące noclegi ze śniadaniem.
- Gospodarstwa rolne.

### OPIS CZĘŚCI

1. Blok cylindra
2. Przełącznik prędkości
3. Trzepaczka
4. Uchwyt na trzepaczkę
5. Blender ręczny
6. Pokrywka
7. Misa
8. Ostrza

### PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Urządzenie i akcesoria należy wyjąć z pudełka. Usunąć z urządzenia naklejki, folię ochronną lub elementy plastikowe.
- Urządzenie umieścić na odpowiedniej, płaskiej powierzchni i zapewnić minimum 10 cm wolnej przestrzeni wokół urządzenia. Urządzenie to nie jest przystosowane do montażu w szafce lub do użytkowania na wolnym powietrzu.
- Przed pierwszym użyciem urządzenia należy wytrzeć wszystkie wyjmowane części wilgotną szmatką. Nigdy nie należy używać szorstkich środków czyszczących.
- Kabel zasilający należy podłączyć do gniazda elektrycznego. (Uwaga: przed podłączeniem urządzenia należy sprawdzić, czy napięcie wskazane na urządzeniu odpowiada napięciu sieci lokalnej. Napięcie 220–240 V 50/60 Hz)
- Nigdy nie używać miksera nieprzerwanie dłużej niż 1 minutę, następnie poczekać na jego wystygnięcie przez 5 minut.

### UŻYTKOWANIE

#### Stosowanie miksera ręcznego

- Obrócić silniczek w prawo na podstawie trzepaczki, aż rozlegnie się kliknięcie.
- Nałożyć osłonę na uchwyt trzepaczki. Aby zdjąć osłonę z uchwytu trzepaczki, wystarczy wyciągnąć ją z uchwytu.
- Włączyć zasilanie i ustawić przełącznik prędkości na wymaganej pozycji prędkości. Jeśli naciskamy jeden z włączników bezpośrednio na urządzeniu, zatrzyma się ono natychmiast po zwolnieniu przycisku. Można mieszać drobne składniki, takie jak białka, krem, desery do natychmiastowego wykonania oraz jajka i cukier na ciasta.

#### Używanie siekacza

- Przekręć silnik w prawo do rozdrabniacza ze stali nierdzewnej, aż zaskoczy.
- Aby odłączyć końcówkę blendera, przekręcić tę końcówkę w prawo.

- Włączyć zasilanie i ustawić przełącznik prędkości na wymaganej pozycji prędkości. Jeśli naciskamy jeden z włączników na urządzeniu, uruchamiania się bezpośrednio, natomiast po zwolnieniu przycisku zatrzymuje się ono natychmiast.
- Zawsze należy korzystać z dostarczonego kubka pomiarowego przy mikсовaniu oraz krajaniu owoców, warzyw, jak również niewielkich kawałków mięsa.

#### Użycie krajalnicy

- Ustawić ostrze na końcówce trzpienia w środkowej części misy.
- Uwaga! Nóż jest bardzo ostry. Odkręcić pokrywkę w prawo do misy. Ustawić silnik na pokrywie i obrócić w prawo aż do kliknięcia.
- Włączyć zasilanie i ustawić przełącznik prędkości na wymaganej pozycji prędkości. Jeśli naciskamy jeden z przełączników, urządzenie uruchamia się od razu; poprzez zwolnienie przycisku urządzenie zatrzyma się natychmiastowo.
- Można używać do mięsa, sera, warzyw, ziół, chleba, ciastek i orzechów piętek. Nie należy kroić żadnych twardych pokarmów, jak ziarno kawy, kostki lodu, przyprawy czy czekolada, ponieważ może to uszkodzić ostrze. Usunąć wszystkie kości z mięsa i pokroić jedzenie na kawałki o długości 1-2 cm. Ustawić misę na płaskiej, stabilnej powierzchni.

#### Składowanie sprzętu

- Wyjąć wtyczkę z gniazda po każdym użyciu. Umieścić pojemnik z akcesoriami na pokrywie misy. Ustawić silnik z pokrywą obróconą w prawo. Ustawić trzepaczkę oraz sam blender do góry nogami w pojemniku na akcesoria i obrócić w prawo do kliknięcia.

#### CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Akcesoria czyścić w ciepłej wodzie z dodatkiem płynu do mycia naczyń zapobiegającego rozwojowi bakterii. Akcesoria można również czyścić w zmywarce dla naczyń.
- Zewnętrzna obudowa należy czyścić wilgotną szmatką. Nie należy nigdy używać ostrych ani szorstkich środków czyszczących, zmywaków do szorowania oraz druciaków, aby nie uszkodzić urządzenia.
- Nie należy nigdy zanurzać urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie. Urządzenie nie nadaje się do mycia w zmywarce do naczyń.
- UWAGA! Nóż w krajalnicy oraz w misie są bardzo ostre, dlatego nigdy nie próbować samodzielnie demontażu ostrza krajalnicy i zachować ostrożność podczas jej czyszczenia. Unikaj kontaktu części ciała z ostrzami, ponieważ mogą one poważnie zranić.

#### ŚRODOWISKO



- Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zutylizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkowania i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów.

#### Wsparcie

Wszelkie informacje i części zamienne można znaleźć stronie [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu).

## CS Návod k použití

### BEZPEČNOST

- Při ignorování bezpečnostních pokynů není výrobce odpovědný za případná poškození.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo možným rizikům.
- Někdy spotřebič nepřenášíje težením za přírodní šňůru a ujistěte se, že se kabel nemůže zaseknout.
- Někdy nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.
- Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.
- Tento spotřebič nesmí používat děti mladších 8 let. Tento spotřebič mohou osoby starší 8 let a lidé se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí používat, pouze pokud jsou pod dohledem nebo dostali instrukce týkající se bezpečného použití přístroje a rozumí možným rizikům. Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Udržujte spotřebič a kabel mimo dosah dětí mladších 8 let. Čištění a údržbu nemohou vykonávat děti, které jsou mladší 8 let a bez dozoru.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponořujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
- Někdy nenechávejte děti používat zařízení bez dohledu.
- Před výměnou doplňků nebo dotýkáním se součástí, které se při provozu pohybují, vypněte přístroj a vytáhněte jej ze zásuvky.
- Zařízení vždy vypněte ze zásuvky, když je bez dozoru, i před jeho sestavením, rozebráním nebo čištěním.
- Je naprosto nezbytné udržovat vždy tento spotřebič čistý, jelikož přichází do styku s jídlem.

- POZNÁMKA: Krájecí nože jsou velmi ostré. Vyhnete se při vyprazdňování a čištění přístroje fyzickému kontaktu s nimi, abyste se vážně nezranili.
- Tento spotřebič je určený k použití v domácnosti a k podobnému používání, jako například:
  - kuchyňky personálů v obchodech, kancelářích a na jiných pracovištích.
  - Klienty v hotelích, motelech a jiných ubytovacích zařízeních.
  - V penzionech.

– Na statcích a farmách.

### POPIS SOUČÁSTÍ

1. Blok válců (Motor)
2. Volič rychlosti
3. Metlička
4. Držák šlehače
5. Tyčový mixér
6. Víko
7. Mísa
8. Nože

### PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Spotřebič a příslušenství vyjměte z krabice. Ze spotřebiče odstraňte nálepky, ochrannou fólii nebo plast.
- Umístěte spotřebič na rovný stabilní povrch a zajistěte minimálně 10 cm volného prostoru kolem spotřebiče. Tento spotřebič není vhodný pro instalaci do skříně nebo pro venkovní použití.
- Před prvním použitím tohoto spotřebiče otřete všechny odměnitelné součásti vlnkým hadříkem. Někdy nepoužívejte brusné čističí prostředky.
- Napájecí kabel zapojte do zásuvky. (Poznámka: Před zapojením spotřebiče zkontrolujte, zda napětí uvedené na spotřebiči odpovídá místnímu síťovému napětí. Napětí 220–240 V 50/60Hz)
- Mixér nikdy nepoužívejte déle než 1 minutu nepřetržitě, po této době nechteje mixér 5 minut vychladnout.

### POUŽITÍ

#### Použití ručního mixéru

- Nasadte motor otáčením ve směru hodinových ručiček do držáku šlehače, dokud nezaklapne.
- Kryt umístěte na držák šlehače. Pro odstranění krytu z držáku šlehače stačí zatáhnout kryt směrem od držáku šlehače.
- Zapojte do elektrické zásuvky a voličem rychlosti vyberte požadovanou rychlost. Motor se spustí okamžitě po stisknutí vypínače, po uvolnění vypínače se motor okamžitě zastaví. Se šlehačí melou můžete šlehat suroviny jako snih z bílku, instantní krémy a vejčká s cukrem nebo řídká pšikotová nebo těná těsta.

#### Použití sekáčku

- Nasadte motor otáčením ve směru hodinových ručiček do ocelové tyče, dokud nezaklapne.
- Pro vyjmutí tyčového mixéru jím otáčejte ve směru hodinových ručiček dokud se mixér neuvolní.
- Zapojte do elektrické zásuvky a voličem rychlosti vyberte požadovanou rychlost. Jestliže stisknete jeden z vypínačů, jednodla se přímo spustí, uvolněním vypínače se opět okamžitě zastaví.
- Vždy používejte přiloženou odměrnou nádobu pro rozmixování nebo rozsekání ovoce, zeleniny a malých kousků masa.

#### Použití sekáčku

- Umístěte sekací nůž na otočný bod ve středu misy.
- Pozor! Nůž je velmi ostrý. Odšroubujte víko ve směru hodinových ručiček. Motor postavte na víko a otáčejte jím ve směru hodinových ručiček, dokud nezaklapne.
- Zapojte do elektrické zásuvky a voličem rychlosti vyberte požadovanou rychlost. Jestliže stisknete jeden z vypínačů, jednodla se přímo spustí, uvolněním vypínače se opět okamžitě zastaví.
- Můžete používat čepel na maso, sýr, zeleninu, bylinky, chléb, koláče a ořechy. Nesekejte žádné tvrdé potraviny jako kávová zrna, ledové kostky, koření nebo čokoládu, protože ty by mohly čepel poškodit. Z masa odstraňte veškeré kosti a potraviny nasekejte na kostičky o velikosti 1-2 cm. Mísu postavte na plochy, stabilní povrch.

#### Składování jednotky

#### ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Abyste zabránili množení bakterií, čistěte příslušenství v teplé vodě s přidavkem mydla. Příslušenství je možné také mýt v myčce na nádobí.
- Spotřebič vyčistěte vlnkým hadříkem. Někdy nepoužívejte silné ani abrazivní čističí prostředky, škrábku ani drátěnku, které poškodují spotřebič.
- Zařízení nikdy neponořujte do vody ani jiné kapaliny. Zařízení není vhodné pro mytí v myčce.
- POZOR! Nože mixéru a sekáčku do míse jsou velmi ostré. Někdy nezkoušejte sami nůž mixéru demontovat a buďte opatrní při jejich mytí. Předějte jakémukoli kontaktu s noží, mohli byste se vážně zranit.

#### PROSTŘEDÍ



- Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklaci použitých domácích spotřebičů významně přispějete k ochraně životního prostředí. Na informace vztahující se ke sběrnému místu se zeptejte na místním obecním úřadě.

#### Podpora

Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na adrese [www.tristar.eu!](http://www.tristar.eu!)

## SK Používateľská príručka

### BEZPEČNOST

- V prípade ignorovania týchto bezpečnostných pokynov sa výrobca vzdáva akejkolvek zodpovednosti za vzniknutú škodu.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa zamedzilo nebezpečenstvu.
- Spotřebič nikdy nepremiestňujte za kábel a dbajte na to, aby sa kábel nestočil.
- Někdy nenechávejte spotřebič zapnutý bez dozoru.
- Tento spotřebič sa smie používať iba na špecifikované účely v domácom prostredí.
- Tento spotřebič nesmiej používať deti mladších ako 8 rokov. Tento spotřebič smiej deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú znížené fyzické, senzorické alebo duševné schopnosti, alebo osoby bez patričných skúseností a/alebo znalostí používať, iba pokiaľ na nich dozerá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred poučí o bezpečnej obsluhe spotřebiča a príslušných rizikách. Deti sa nesmú hrať so spotřebičom. Spotřebič a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí

- mladších ako 8 rokov. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.
- Napájací kábel, zástrčku ani spotřebič neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.
- Nedovoľte deťom, aby sa so spotřebičom hrali bez dozoru.
- Pred výmenou príslušenstva a súčiastok vypnite spotřebič a odpojte ho z prívodu el. energie.
- Ak spotřebič ponecháte bez dozoru a pred montážou, demontážou alebo čistením ho vždy odpojte od elektrickej siete.
- Je veľmi dôležité udrzovať tento spotřebič vždy čistý, keďže prichádza do styku s potravinami.
- POZNÁMKA: Čepele a nože na krájanie a sekanie sú veľmi ostré, vyhnete sa fyzickému kontaktu počas vyprazdňovania a čistenia spotřebiča, môžete sa vážne zraniť.
- Toto zariadenie je určené iba na používanie v domácnosti a na podobné účely a smie sa používať, napríklad:

- V kuchynských kútoch vyhradených pre personál v obchodoch, kanceláriách a v iných profesionálnych priestoroch.
- Smú ho používať klienti hotelov, motolov a iných priestorov, ktoré majú ubytovacie charakter.
- V turistických ubytovniach.
- Na farmách.

### POPIS KOMPONENTOV

1. Blok motora
2. Regulator rychlosti
3. Metlička
4. Držák mixéra
5. Tyčový mixér
6. Víko
7. Miska
8. Nože

### PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Spotřebič a příslušenství vyberte z obalu. Zo spotřebiča odstráňte nálepky, ochrannú fóliu alebo plastové vrecko.
- Zariadenie umiestnite na rovný stabilný plochu, pričom dbajte na to, aby okolo zariadenia ostal voľný priestor minimálne 10 cm. Tento výrobok nie je vhodný pre inštaláciu do skrine či na použitie vonku.
- Pred prvým použitím spotřebiča utrite všetky demontovateľné diely vlnkou hadričkou. Někdy nepoužíajte abrazívne výrobky.
- Napájací kábel zapojte do zásuvky. (Poznámka: Pred zapojením spotřebiča zkontrolujte, či napätie uvedené na spotřebiči zodpovedá napätiu siete. Napätie 220 V-240 V, 50/60 Hz)
- Mixér nikdy nepoužíajte nepretržite dlhšie ako 1 minútu a po uplynutí tejto doby nechaťte mixér chladnúť 5 minút.

### POUŽÍVANIE

#### Používanie ručného mixéra

- Motor nasadte na držák mixéra a otočte v smere otáčania hodinových ručičiek, kým nezapadne na miesto.
- Kryt dajte na držák mixéra. Na odstránenie krytu z držáku mixéra vytiahne kryt z držáku mixéra.
- Zariadenie zapojte do elektrickej siete a regulátorom nastavte požadovanú rýchlosť. Po stlačení jedného z vypínačov sa motor zapne a po uvoľnení sa okamžite vypne. S metličkou na šľahanie je možné miešať malé potraviny, ako napríklad vaječné bielky, smotanu, instantné dezerty a vajcia s cukrom na koláče.

#### Použitie sekáčka

- Otáčajte motor v smere hodinových ručičiek na tyči z nehrdzavejúcej ocele až pokým nezaklikne.
- Aby ste odomkli mixér z nehrdzavejúcej ocele, mixér z nehrdzavejúcej ocele otočte v smere hodinových ručičiek až do uvoľnenia.
- Zariadenie zapojte do elektrickej siete a regulátorom nastavte požadovanú rýchlosť. Po stlačení jedného z vypínačov sa motor automaticky zapne a po uvoľnení sa okamžite vypne.
- Môžete ho používať na mletie mäsa, syra, zeleniny, byliniek, chleba, koláčov a orechov. Nesekejte žiadne tvrdé potraviny, ako napr. kávové zrná, ľadové kocky, korenie či čokoládu, lebo môžu poškodiť nož. Z mäsa odstráňte všetky kosti a potraviny nakrájajte na kocky s rozmermi 1-2 cm. Mísu postavte na plochy, rovný povrch.

#### Používanie sekáča

- Nůž nasadte na otáčací bod v strede nádoby.
- Pozor! Nůž je velmi ostrý. Nasadte víko na mísu otočením v smere hodinových ručiček. Motor položte na veko a otáčte v smere hodinových ručiček, kým nezapadne na místo.
- Zariadenie zapojte do elektrickej siete a regulátorom nastavte požadovanú rýchlosť. Po stlačení jedného z vypínačov sa motor automaticky zapne a po uvoľnení sa okamžite vypne.
- Môžete ho používať na mletie mäsa, syra, zeleniny, byliniek, chleba, koláčov a orechov. Nesekejte žiadne tvrdé potraviny, ako napr. kávové zrná, ľadové kocky, korenie či čokoládu, lebo môžu poškodiť nož. Z mäsa odstráňte všetky kosti a potraviny nakrájajte na kocky s rozmermi 1-2 cm. Mísu postavte na plochy, rovný povrch.

#### Składovanie zariadenia

#### ČIŠTENIE A ÚDRŽBA

- Aby ste zabránili množeniu baktérií, čistite príslušenstvo v teplej vode s mydlom. Příslušenství je možné také mýt v myčce na nádobí.
- Zariadenie očistite vlnkou hadričkou. Někdy nepoužíajte ostré a drsné čistiace prostriedky, špongiu ani drôtenku, pretože by mohli dôjsť k poškodeniu spotřebiča.
- Zariadenie nikdy neponárajte do vody ani do žiadnej inej tekutiny. Zariadenie nie je vhodné do umývačky riadu.
- UPOZORNENIE! Nože tyčového mixéra a nádoby sú veľmi ostré, nikdy sa sami nepokúšajte odmontovať nož tyčového mixéra a pri čistení buďte opatrní. Zabráňte akémukoľvek kontaktu tela s nožmi, pretože by mohli spôsobiť vážne zranenia.

#### ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



- Tento spotřebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotřebiče. Tento symbol na spotřebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotřebiči je možné recyklovať. Recykláciou použitých domácich spotřebičov výraznou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.

#### Podpora

Všetky dostupné informace a náhradné diely nájdete na [www.tristar.eu!](http://www.tristar.eu!)

## RU

### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Производитель не несет ответственность за ущерб в случае несоблюдения правил техники безопасности.
- Во избежание опасных ситуаций для замены поврежденного кабеля питания рекомендуется обратиться к производителю, его сервисному агенту или другим достаточно квалифицированным специалистам.
- Не перемещайте устройство, взявшись за кабель питания, а также следите за тем, чтобы кабель не перекручивался.
- Не оставляйте подключенное к источнику питания устройство без присмотра.
- Данное устройство предназначено только для использования в бытовых условиях и только по назначению.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми в возрасте до 8 лет. Данное устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и людьми с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или не имеющими соответствующего опыта или знаний, только при условии, что за их действиями осуществляется контроль или они знакомы с техникой безопасной эксплуатации устройства, а также понимают связанные с этим риски. Не позволяйте детям играть с устройством. Храните устройство и его шнур электропитания в месте, недоступном для детей младше 8 лет. Очистка и обслуживание устройства может проводиться детьми только после достижения ими возраста 8 лет или под присмотром взрослых.

- Во избежание поражения электрическим током не погружайте шнур электропитания, штепсель или устройство в воду или любую другую жидкость.
- Устройство может быть использовано детьми только под присмотром взрослых.
- Выключите устройство и отсоедините его от сети электропитания, перед тем как произвести замену принадлежностей или комплектующих, подвижных при эксплуатации.
- Отключайте устройство от сети электропитания каждый раз, когда его оставляют без присмотра, а также перед сборкой, разборкой и очисткой.
- Крайне необходимо всегда содержать устройство в чистоте, поскольку оно вступает в контакт с пищей.
- ПРИМЕЧАНИЕ: Режущие лезвия очень острые. Избегайте физического контакта с ними во время опорожнения и очистки устройства, в противном случае вы можете получить серьезную травму.
- Это устройство предназначено для использования в бытовых условиях, а также в схожих областях применения, таких как:

- Кухонные помещения для служащих магазинов, офисов и других рабочих условий.
- Отели, мотели и другие условия проживания для использования постояльцами.
- Условия типа B&B.
- Фермерские дома.

### ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

1. Блок цилиндров
2. Переключатель скорости
3. Взбиватель
4. Основание взбивателя
5. Ручной blender
6. Крышка
7. Емкость
8. Лезвия

### ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Извлеките устройство и принадлежности из упаковки. Удалите наклейки, защитную пленку или пластик с устройства.
- Установите устройство на ровную устойчивую поверхность и обеспечьте не менее 10 см свободного пространства вокруг него. Это устройство не предназначено для установки в шкафах и для использования под открытым небом.
- Перед первым применением устройства протрите все съемные компоненты влажной тканью. Не используйте абразивные изделия.
- Подключите шнур питания к розетке. (Примечание. Убедитесь, что напряжение, указанное на устройстве (220–240 В, 50/60 Гц), и сетевое напряжение совпадают.)
- Миксер не должен работать непрерывно более 1 минуты, после чего нужно дать ему остыть в течение не менее 5 минут.

### ЭКСПЛУАТАЦИЯ

#### Использование ручного миксера

- Установите двигатель на основание взбивателя и поверните его по часовой стрелке до щелчка.
- Установите на основание взбивателя защитный кожух. Для снятия защитного кожуа с основания взбивателя, потяните кожух и снимите его с основания взбивателя.

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87

5015 BH Tilburg | The Netherlands



- Подключите устройство к сети питания и установите переключатель скорости в необходимое положение. Устройство начинает работать при нажатии на один из переключателей, а при отпускании переключателя работа устройства немедленно прекращается. В миксере можно смешивать небольшие ингредиенты, такие как яичный белок, сливки, десерты быстрого приготовления, яйца и сахар для пирожных.

**Использование измельчителя**

- Установите двигатель на стержень из нержавеющей стали и поверните его по часовой стрелке до щелчка.
- Для снятия ручного блендера поверните его по часовой стрелке до разблокировки.
- Подключите устройство к сети питания и установите переключатель скорости в необходимое положение. При нажатии на один из переключателей устройства оно начинает работать, а при отпускании переключателя работа устройства немедленно прекращается.
- При приготовлении пюре и нарезке фруктов, овощей и небольших кусочков мяса обязательно пользуйтесь мерным стаканом из комплекта поставки.

**Использование чаши для нарезки**

- Вставьте лезвие в точку вращения в центре чаши.
- Внимание! Нож очень острый. Крышка откручивается по часовой стрелке относительно чаши. Установите двигатель на крышку и поверните его по часовой стрелке до щелчка.
- Подключите устройство к сети питания и установите переключатель скорости в необходимое положение. При нажатии на один из переключателей устройства оно начинает работать, а при отпускании переключателя работа устройства немедленно прекращается.
- В чаше можно нарезать мясо, сыр, овощи, травы, хлеб, печенье или орехи. Избегайте измельчения твердых продуктов, таких как зерна кофе, кубики льда, специи или шоколад, так как это может стать причиной повреждения ножа. Извлеките из мяса все кости и нарежьте его кубиками по 1-2 см. Установите чашу на ровную и устойчивую поверхность.

**Хранение устройства**

- После каждого использования вынимайте вилку из розетки. Установите держатель принадлежностей на крышку чаши. Установите двигатель на крышку и поверните его по часовой стрелке. Установите защиту и измельчитель в держатель принадлежностей в перевернутом положении и поверните его по часовой стрелке до щелчка.

**ОЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

- Во избежание размножения бактерий промывайте принадлежности теплой водой с мылом. Принадлежности предназначены для мойки в посудомоечной машине.
- Устройство чистят с помощью влажной ткани. Используйте только мягкие чистящие средства. Запрещается использовать абразивные средства, скребки или металлические мочалки, которые могут царапать устройство.
- Запрещается погружать электрические устройства в воду. Устройство не предназначено для очистки в посудомоечной машине.
- ВНИМАНИЕ! В измельчителе и чаше установлены очень острые ножи, поэтому не пытайтесь самостоятельно снять лезвия и соблюдайте особую осторожность при их очистке. Избегайте контакта частей тела с ножами, так как это может стать причиной получения серьезной травмы.

**ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ**



По истечении срока службы не выкидывайте данное устройство с бытовыми отходами. Вместо этого его необходимо сдать в центральный пункт переработки электрических или электронных бытовых приборов. На этот важный момент указывает данный символ, используемый на устройстве, в руководстве по эксплуатации и на упаковке. Используемые в данном устройстве материалы подлежат вторичной переработке. Способствуя вторичной переработке бытовых приборов, вы вносите огромный вклад в защиту окружающей среды. Информацию о ближайшем пункте сбора таких приборов можно узнать в органах местного самоуправления.

**Поддержка**

Вся доступная информация и сведения о запчастях приведены на веб-сайте [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)!